

УДК 316.723

ОСОБЕННОСТИ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ МОЛОДЕЖИ В ХОДЕ ОВЛАДЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКОМ В РАМКАХ ИНТЕРАКТИВНОГО ПОДХОДА

Зубцова Л.К., Шагиева А.Ф.

*ФГБОУ ВПО «Набережночелнинский институт социально-педагогических технологий
и ресурсов», Набережные Челны, e-mail: ludmila.7337@mail.ru*

Статья посвящена вопросам межкультурной коммуникации в социокультурном пространстве современного мира. Языковая социализация молодежи не может быть эффективной без знания и практического применения иностранного языка, что, прежде всего, подразумевает овладение его лексическим и грамматическим минимумом; способность использовать языковые средства, адекватные обсуждаемой проблеме; умение ясно, логично, точно излагать свою точку зрения, участвовать в дискуссии. Знать процесс многообразия культур и цивилизаций в истории обществ; социокультурную специфику страны изучаемого языка, опираясь на методы информационно-технической поддержки (интернет и др. мультимедийные средства).

Ключевые слова: межкультурная коммуникация, коммуникативная компетенция, инновационные технологии, интерактивность

YOUNG PEOPLE'S PECULIARITIES OF INTERCULTURAL COMMUNICATION IN MASTERING OF A FOREIGN LANGUAGE ACCORDING TO THE THEME OF INTERACTIVE APPROACH

Zubtsova L.K., Shagieva A.F.

*Naberezhnye Chelny Institute of social-pedagogical technologies and resources,
Naberezhnye Chelny, e-mail: ludmila.7337@mail.ru*

The article deals with intercultural communication in a social-cultural sphere of modern world. Young people's language communication in a society is not effective without knowledge and practical use of a foreign language. It means, first of all, mastering vocabulary units and grammar rules; ability of using language elements according to the topics of discussion; ability to talk your points of view correctly; to take part in discussions. To know variety of cultures and developments in the history of societies; social-cultural peculiarities of a teaching-language country, leaning upon technical aids (internet, multimedia).

Keywords: intercultural communication, communicative competence, innovative technologies, interaction

На сегодняшний день социализация молодежи в современном мире, ее профессиональное становление не может проходить успешно без знания и умелого использования иностранного языка, что имеет важное значение для его образования и самообразования, удовлетворение личных интересов и потребностей.

Владение иностранным языком открывает окно в европейскую культуру, знакомит с государственным устройством, жизнью и бытом сверстников, позволяет осознать то общее, что есть у народов, принадлежащих к разным культурам, и ведет к интеграции и совместной деятельности в решении актуальных проблем.

Научно-технический прогресс подразумевает развитие межкультурных коммуникаций, т.е. формирование иноязычной коммуникативной компетенции, что способствует не только навыкам общения, но и самообразованию личности. В свою очередь, коммуникативная компетенция включает в себя использование лингвистических средств (грамматических, лексических); нормы вежливости; выражения народной мудрости; учет стилевых особенностей,

возможность активного общения с представителями иных социокультурных общностей и т.д.

Наличие подобного опыта не только позволяет овладеть основными видами речевой деятельности, но и помогает легче освоить навыки межкультурной коммуникации на более высоком уровне. Поэтому формированию практического овладения иностранным языком способствует, прежде всего, определенный набор усвоения лексических единиц и структур. В связи с этим, лексика является чрезвычайно важным языковым материалом и одним из основных компонентов языкового общения.

Для успешного усвоения речевых образцов иностранного языка и лексики необходимы не только специальные упражнения, которые направляют к овладению речью на уровне предложения. Тематика и тексты также должны быть построены с учетом соответствующего минимума лексического и грамматического материала, на основе его повторяемости и преемственности. Формирование навыков говорения подразумевает различные виды связей лексических единиц и овладение всеми компонентами, ко-

торые являются важнейшим условием эффективного усвоения лексической стороны коммуникативного общения. А обсуждение молодежных проблем, различных ситуаций, беседы по интересам, что обеспечивает повторяемость лексики и ее закрепление в памяти, помогает развивать навыки понимания и употребления лексических единиц в разговорной речи, поддерживает стремление к изучению иностранного языка в молодежной среде.

Потребность в получении новых знаний может реализовываться при помощи работы с материалами печатных изданий различных источников, но более успешно этот процесс будет протекать в ходе использования новейших мультимедийных средств и различных инновационных технологий в области изучения иностранного языка на современном этапе.

В практике используются: проектные технологии; информационные технологии; технологии языковых портфелей; модульно-блочные технологии и др.

В настоящий момент внедрение Интернет-технологий уже не вызывает сомнений и не требует дополнительных доказательств. Возможности использования Интернет-ресурсов огромны: это международное сотрудничество и общение при помощи электронных средств коммуникации, т.е. языковая социализация молодого человека в современном мире проходит через погружение его в социокультурное пространство (страноведческий материал, изобразительное искусство, литература, музыка, кино, театр, новости из жизни молодежи, статьи из газет и журналов, и т.д.). Компьютерные программы, электронные учебники и пособия, DVD и CD диски с картинками и иллюстрациями позволяют совершенствовать лексические, грамматические, произносительные навыки, а также служат обучению письму. Работа с оригинальными текстами позволяет получать информацию, которой нет на русском языке; что развивает познавательную функцию и требует адекватного понимания социокультурных реалий, принятых в данной предметной области.

Интернет и мультимедийные средства использования дают широкий простор для общения современной молодежи, организации интервью и телемостов.

Современные технологии позволяют применить личностно-ориентированный творческий подход, активизировать познавательную самостоятельность; обеспечивают индивидуализацию и дифференциацию усвоения знаний с учётом способностей, склонностей и т.д., что является форми-

рованием и развитием коммуникативной культуры, т.е. практическим овладением иностранным языком, предполагающим реализацию культурных и профессиональных запросов.

Таким образом, компьютерные технологии, прежде всего, подразумевают информатизацию образования, представленную в различных компьютерных программах, а также в справочной литературе. Возможность выхода в интернет позволяет контактировать и получать информацию из других познавательных источников, находить решения проблемных ситуаций в жизни молодежи, развивать активную мыслительную деятельность.

Формирование коммуникативных навыков складывается из следующих умений:

- овладение фонетико-лексико-грамматическим минимумом для построения диалогического и монологического высказывания;
- использование словарного запаса на коммуникативном уровне;
- знание социокультурного портрета страны изучаемого языка;
- профессиональная направленность в изучении иностранного языка.

Использование Интернет-ресурсов подразумевает создание взаимодействия в ходе овладения общением, что принято называть интерактивностью. Этот метод является одним из новых требований, предъявляемых к усвоению коммуникативной функции в процессе познания иностранного языка; способствует эффективному управлению коммуникативно-познавательной деятельности; направлен на организацию развития, самоорганизацию, саморазвитие личности. Интерактивное общение поддерживает творческую активность и межкультурную коммуникацию, повышает уровень владения иностранным языком.

Интерактивные видеоматериалы предоставляют неограниченные возможности для проведения анализа и усвоения материала, сопоставления культурных реалий и особенностей поведения людей в различных ситуациях межкультурного общения.

Очевидно и то, что видео может иметь сильное эмоциональное воздействие на обучающихся, служить стимулом для создания дополнительной мотивации в дальнейшей учебно-поисковой и творческой деятельности.

Таким образом, средства телекоммуникации, сочетая в себе функции общения, служат инструментом информационной и технической поддержки для овладения навыками коммуникационной деятельности.

Коммуникативный метод посредством Интернет подчеркивает важность использо-

вания иностранного языка для целей эффективного общения. Первостепенное значение придается пониманию, передаче содержания и выражению смысла, т.е. овладению лексико-грамматической структурой языка, словарного минимума терминологического характера для построения диалогического и монологического высказывания на иностранном языке: это может быть – выразить свое мнение/отношение, высказаться по теме, вступить в дискуссию, проанализировать факты, события и т.д.

Интерактивное общение развивает не только мыслительные операции, но и социальные и психологические качества говорящих на иностранном языке: их уверенность в себе и способность работать в коллективе; создает благоприятную атмосферу для коммуникации, выступая как средство интерактивного подхода.

Интерактивность не просто создает реальные ситуации из жизни, но и заставляет участников диалога адекватно реагировать на них посредством иностранного языка. И когда это начинает получаться, можно говорить о языковой компетенции. Пусть даже при наличии ошибок. Главное умение спонтанно, гармонично реагировать на высказывания других, выражая свои чувства и эмоции, подстраиваясь и перестраиваясь на ходу т.е. мы можем рассматривать интерактивность как способ саморазвития через Интернет: возможность наблюдать и копировать использование языка, навыки, образцы поведения партнеров; извлекать новые значения проблем во время их совместного обсуждения.

От умения человека общаться зависят успешность профессиональной деятельности, активность в общественной жизни, единство деятельности, обучение, познание и многое другое. Результаты наблюдения, беседы и анализа проведенной работы показали, что исследуемая нами проблема действительно интересна, актуальна; направлена на формирование умений и навыков коммуникации на иностранном языке. Существует целый ряд похожих проблем и организовать ситуацию речевого общения

нелегко, т.к. имеются определенные трудности:

- неумение правильно строить предложения;
- маленький словарный запас;
- боязнь совершить ошибку;

Но данные трудности возможно со временем ликвидировать с помощью разнообразных и нетрадиционных заданий: проведение познавательных экскурсий, дискуссий и использование монологов на различные темы, употребляя разговорные клише с целью повышения уровня устной речи. Построение различных высказываний постепенно приведут к отсутствию боязни сделать ошибку, а также усилят активность в формулировании мыслей, возникновении желания и потребности в общении на иностранном языке. В связи с этим, для формирования данного умения необходимо использовать не только диалог, вопросно-ответные упражнения, но и монолог с нетрадиционными заданиями как наиболее эффективный способ повышения уровня сформированности умений и навыков устной речи.

Таким образом, развитие способностей к межкультурной коммуникации является актуальным именно сейчас, когда совершенствование языков, культур достигло невиданного размаха, когда возник интерес и уважение к ним. Именно этим вызвано всеобщее внимание к вопросам межкультурной коммуникации, благодаря которой коммуникативная компетенция приобретает ведущее значение в деле овладения иностранным языком.

Список литературы

1. Захарова И.Г. Информационные технологии в образовании: учеб. пособие для студ. высш. учебн. заведений – М.: Академия, 2007.
2. Починок Т.В. Формирование социокультурной компетенции как основы межкультурного общения // Иностранные языки в школе. – 2008. – № 7.
3. Сысоев П.В. Методика обучения иностранному языку с использованием новых информационно-коммуникативных технологий / П.В. Сысоев, М.Н. Евстигнеев // Иностранные языки в школе. – 2010. – № 1.